

- 2 編者手記
- 4 作者小傳
- 
- 6 再見為時尚早、重返都市話題—  
廣州三年展與上海雙年展  
徐美華 (Hilary Tsui)
- 16 后西方時代—  
廣州三年展、臺北雙年展和新加坡雙年展  
Jo-Anne Birnie Danzker

### 當代亞洲藝術與雙年展現象

- 30 引言  
陳香君 (Elsa Hsiang-chun Chen)
- 32 雙年展機制與當代亞洲藝術的流通  
姜苦樂 (John Clark)
- 41 動機與形式的多元性：  
談中國定期性展覽的內涵  
林似竹 (Britta Erickson)
- 47 誰在講話？從後殖民到跨國際間的距離  
高千惠
- 54 文化全球化中矛盾、暴力和多樣性：  
光州雙年展  
Sohl Lee
- 61 主體意識的游疑與認知：  
跨亞藝術社群與福岡亞洲藝術三年展  
陳香君 (Elsa Hsiang-chun Chen)

### 藝術家聚焦

- 67 楊少斌筆記本摘錄：  
「X - 後視盲區」的文本解讀  
長征寫作組
- 78 李一凡：從社會檔案到社會計劃  
鮑棟

### 文化大革命中的藝術

- 82 藝術與中國革命  
Barbara Pollack
- 86 卜漢克 (Hank Bull) 與鄭勝天  
關於紐約亞洲協會美術館  
「藝術與中國革命」展覽的對話
- 94 中華人民共和國政治宣傳畫中的  
少數民族：紅光亮和民族統一  
Micki McCoy

### 展評

- 101 陳家剛：大三線  
Jonathan Goodman
- 106 評亞洲藝術文獻庫項目：  
A-Z, 26種藝術文獻裝置  
林嘉敏 (Melissa Lam)
- 109 中英人名對照

典藏國際版創刊於 2002年5月1日

社 長：簡秀枝  
總策劃：鄭勝天  
創刊編輯：林蔭庭 (Ken Lum)

主 編：華睿思 (Keith Wallace)  
副編輯：顧珠妮 (Julie Grundvig)  
史楷迪 (Kate Steinmann)  
編輯助理：黎俊儀 (Chunyee Li)

行 政：藍立杉 (Larisa Broyde)  
網站編輯：黎俊儀 (Chunyee Li)  
廣 告：林素珍

顧 問：王嘉驥  
安雅蘭 (Judy Andrews)  
巫 鴻  
林似竹 (Britta Erickson)  
范迪安  
招穎思 (Melissa Chiu)  
洛柿田 (Sebastian Lopez)  
侯瀚如  
徐文玠 (Claire Hsu)  
姜苦樂 (John Clark)  
姚嘉善 (Pauline J. Yao)  
倪再沁  
高名路  
費大為  
楊天娜 (Martina Köppel-Yang)  
盧 杰  
Lynne Cooke  
Okwui Enwezor  
Katie Hill  
Charles Merewether  
Apinan Poshyananda

出 版：典藏雜誌社  
台灣臺北市中山北路一段85號6樓  
電話：(886) 2.2560.2220  
傳真：(886) 2.2542.0631  
電子信箱：coart@ms37.hinet.net

編輯部：Yishu Office  
200-1311 Howe Street,  
Vancouver, BC, Canada V6Z 2P3  
電話：(1) 604.649.8187  
傳真：(1) 604.591.6392  
電子信箱：info@yishujournal.com

訂閱、投稿及廣告均請與編輯部聯系。

設 計：Leap Creative Group  
印 刷：中原造像股份有限公司

網 址：www.yishujournal.com  
管 理：典藏雜誌社

國際刊號：1683-3082

本刊在溫哥華編輯設計，臺北印刷出版發行。  
一年6期。逢1、3、5、7、9、11月出版。

售價每本12美元。  
訂閱：一年84美元，兩年158美元（含航空  
郵資）。亞洲地區一年78美元，兩年146美元  
（含航空郵資）。

訂閱單可從本刊網址下載。

版權所有，本刊內容非經本社同意不得翻譯和  
轉載。